



Centre Jacques-Berque
مركز جاك برك
études en sciences humaines et sociales
للبحوث في العلوم الإنسانية والاجتماعية



Stage d'été intensif de langue arabe à Rabat, Maroc

Juillet 2025

ARABE STANDARD

LANGUE MAROCAINE
(DARIJA)

du 01/07/2025 au 29/07/2025

En partenariat avec



Les formations en langue arabe



du Centre Jacques Berque



www.cjb.ma

Le Centre Jacques Berque (CJB) de Rabat, placé sous la tutelle du ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères (MEAE) et du Centre national de la recherche scientifique (CNRS), héberge des recherches en sciences humaines et sociales sur le Maroc et la Mauritanie. Il joue un rôle essentiel dans le rapprochement des milieux académiques marocain et français et développe, depuis 2022, des stages linguistiques en partenariat avec l'UFR d'Études arabes et hébraïques (EAH) de Sorbonne Université. Les enseignants-chercheurs de l'UFR EAH, experts dans l'enseignement de l'arabe comme langue seconde auprès d'un public universitaire et de jeunes chercheurs, participent activement au recrutement des professeurs, à l'élaboration des programmes, ainsi qu'au suivi pédagogique global de cette formation.



Le CJB fait l'objet du **soutien** des établissements suivants :





Stages de langue arabe à Rabat, Maroc

Ajouter un sous-titre

Objectifs généraux

- ✿ Maîtriser l'arabe standard au niveau A2, B1 ou B2
- ✿ S'initier à l'arabe et aux langues marocaines pour explorer les Sciences Humaines et Sociales du Maghreb

Public visé

- ✿ Les étudiant(e)s de départements d'études arabes désireux d'approfondir leur connaissance de la langue arabe et des langues maghrébines
- ✿ Les étudiant(e)s de départements de sciences humaines et sociales ou des Instituts d'études politiques souhaitant s'orienter vers un projet de recherche ou un projet professionnel autour du Maghreb

Méthodes pédagogiques

- ✿ Un programme fondé sur l'apport conjoint :
 - De cadrages théoriques et méthodologiques
 - D'échanges avec les professeurs, mais également entre apprenants
- ✿ Des supports de formation variés pour dynamiser les apprentissages :
 - Des supports de cours, audiovisuels, des projections filmiques,...
 - Un appui personnalisé de chacun des professeurs
- ✿ Une évaluation des acquis par bloc de compétences :
 - Sur la production orale et écrite
 - Sur la compréhension orale et écrite
 - Sur la communication en interaction et en continue

Enseignants

La formation s'appuie sur une équipe pédagogique d'enseignants qualifiés, intervenants dans des universités marocaines :

Youness EL BOUDAMI
Arabe standard
(production écrite)

Othmane QAZI
Arabe standard
(production orale)

Youness OTMANI
Arabe standard
(expression écrite, littérature maghrébine)

Abdelaziz AGUNAOUN
Langue marocaine
(darija)

Hanane SADIQI
Arabe standard
(civilisation)

Mahjoub CHOUNI
Arabe standard





Niveaux ouverts

Pour le stage intensif d'été, **trois groupes** sont ouverts :



Groupe 1 : niveau A2

- **Prérequis** : niveau A2 (=200 h minimum d'apprentissage préalable de la langue arabe, équivalent au DU arabe *ou* à 1 année de majeure arabe *ou* à 2 années de mineure arabe).



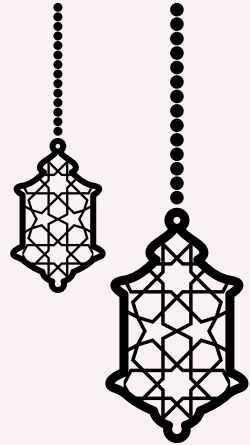
Groupe 2 : niveau B1

- **Prérequis** : niveau B1 (=300 h à 350 h minimum d'apprentissage préalable de la langue arabe, équivalent à 2 années de majeure arabe *ou* à 3 années de mineure arabe)



Groupe 3 : niveau B2

- **Prérequis** : niveau B2 (=600h minimum d'apprentissage préalable de la langue arabe)



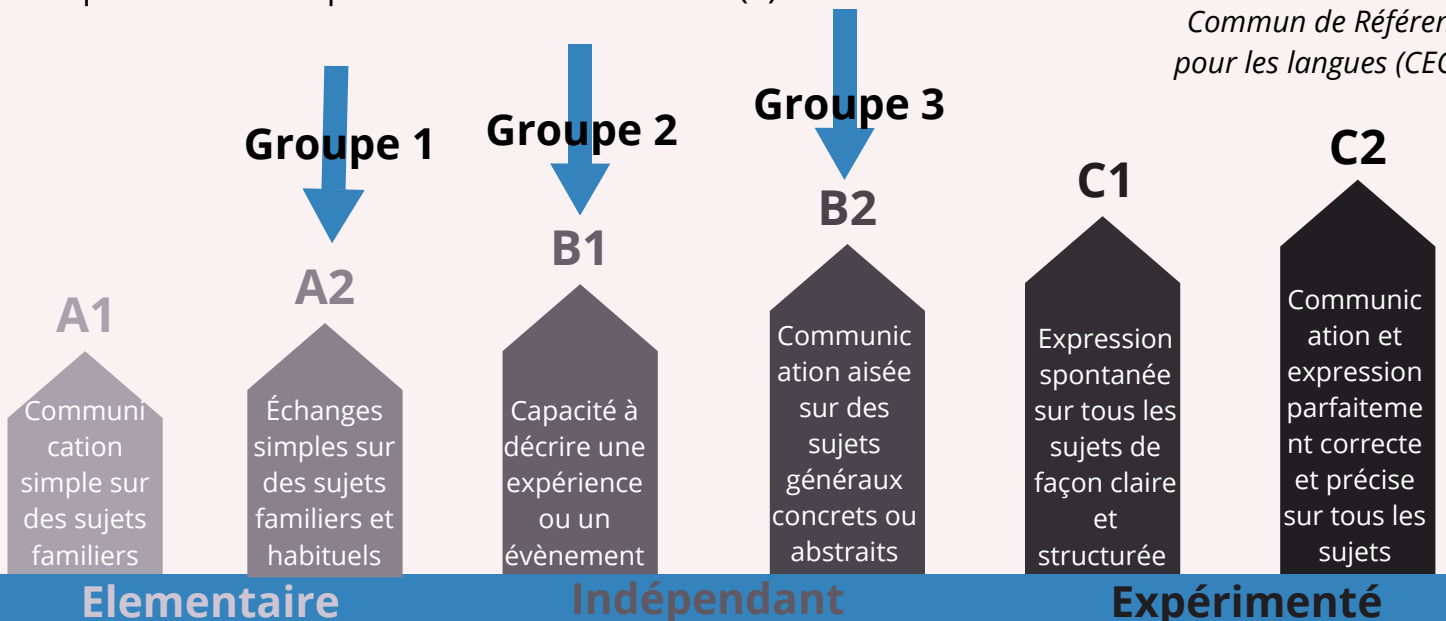
Test de positionnement

Les étudiant(e)s sont répartis dans les trois groupes de niveau à l'issue d'un double test de positionnement :

- à l'**écrit** en distanciel avant le début de la formation,
- à l'**oral** lors de la première journée de cours.

Chaque niveau compte entre 6 et 15 étudiant(e)s.

*Niveaux A2, B1, B2 :
appellation des niveaux
linguistiques en accord
avec le Cadre Européen
Commun de Référence
pour les langues (CECRL)*





Evaluation et assiduité

L'assiduité aux cours est obligatoire. Les enseignants tiennent une feuille de présence hebdomadaire, remise ensuite aux responsables du stage. Une attestation d'assiduité est remise à la fin du stage.

Conditions de certification

Une attestation de fin de formation est remise à chaque participant par le CJB.

Le CJB ne délivre ni diplôme, ni équivalence, ni crédits universitaires. La reconnaissance académique, l'attribution d'équivalences ou de crédits universitaires relèvent exclusivement de la compétence de votre établissement d'origine.

Moyens pédagogiques

Le CJB dispose de trois salles de cours disposant de matériel pédagogique (tableau, vidéoprojecteur,...).

Calendrier

Le stage d'été aura lieu du **01/07/2025** au **29/07/2025**.

Le calendrier des jours fériés sera communiqué ultérieurement.

Une réunion d'accueil pour les nouveaux arrivants est prévue avant le début de chaque session de formation. La date sera communiquée ultérieurement aux étudiants inscrits.

Durée et organisation

Le programme repose sur une formation entièrement en présentiel de 100 heures en stages, sur 4 semaines de cours. Les cours ont lieu du lundi au vendredi, de 9h à 16h.

	Nombre d'heures par semaine	Nombre d'heures sur le mois
Arabe standard - OBLIGATOIRE	23	92
Grammaire	4	16
Production écrite	2	8
Dictée et prise de note	3	12
Production orale	4	16
Exposés et débats	3	12
Arabe des médias	3	12
Littérature marocaine et maghrébine	2	8
Questions de société	2	8
Langues du Maroc - OBLIGATOIRE	2	8
Arabe marocain (Darija)	2	8





Programme de la formation

Le stage semestriel intensif propose 25h de cours obligatoires par semaine. Des activités culturelles et scientifiques ponctuelles sont aussi proposées tout au long du mois de juillet.

1/ Arabe standard

Ce cours vise à développer une maîtrise complète de la langue arabe à travers la pratique orale essentiellement, l'étude de la grammaire, de l'orthographe et la pratique de la dictée, avec une initiation, en langue arabe, à la littérature et à la civilisation du Maroc. Il inclut également des exercices d'expression écrite et orale, l'analyse de la presse écrite et audiovisuelle, ainsi qu'une initiation à la littérature arabe moderne, avec un focus sur les œuvres marocaines et maghrébines.

OBLIGATOIRE
23h/semaine
=
92h/mois

2/ Langues du Maroc (Darija)

Ce cours a pour objectif d'offrir une introduction aux langues du Maroc, avec un apprentissage de l'arabe marocain (Darija). Les participants se familiariseront avec les bases de la communication orale, les particularités culturelles et linguistiques de cette langue et développeront les compétences nécessaires pour échanger dans des contextes quotidiens au Maroc.

OBLIGATOIRE
2h/semaine
=
8h/mois

3/ Activités d'immersion culturelle et scientifique

Cette activité propose des immersions culturelles et scientifiques, avec des ateliers optionnels de 2 heures. Les participants auront l'opportunité de visiter divers endroits à Rabat tels que des bibliothèques marocaines, des sites historiques dans la région, ainsi que des musées. En complément, des projections commentées de films en arabe marocain permettront de mieux comprendre les enjeux culturels du pays. Les frais liés aux activités culturelles organisées dans le cadre de la formation sont entièrement à la charge de l'étudiant.

OPTIONNEL
Ateliers de 2h





Modalités d'inscription

- 1/ Pour manifester votre intérêt pour le stage, envoyez un e-mail à najma.zaghrioui@cjb.ma
- 2/ Vous recevez une fiche de renseignements à compléter et à renvoyer à najma.zaghrioui@cjb.ma jusqu'au **20 mai 2025**
- 3/ La commission pédagogique se réunit et décide si vous êtes retenu(e) au stage de langue
- 4/ Vous recevez la réponse par e-mail le 30 mai 2025
- 5/ En cas d'acceptation, vous êtes informé(e) des modalités de paiement et recevez une convention de formation à rendre au plus tard le 15 juin 2025
- 6/ Vous procédez au paiement par virement bancaire en juillet

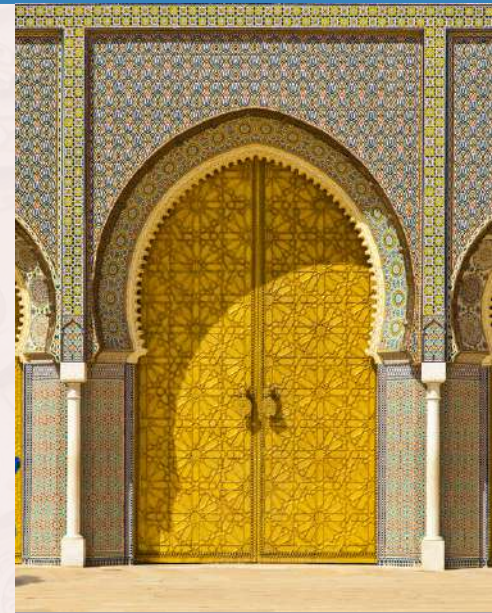
Les modalités et les délais de versement des frais d'inscription vous seront précisés par le CJB au moment de la confirmation de l'inscription (après l'envoi du formulaire).

Précision importante : *la formation ne peut démarrer que si le financement est garanti et engagé.*

Délais d'inscription

La date limite d'inscription pour le stage intensif d'été est fixée au **20 mai 2025**.

Les candidat(e)s retenu(e)s par la commission pédagogique seront informé(e)s le **30 mai 2025**.



D'autres formules de cours

Le CJB propose également :

- un **stage semestriel d'automne** démarrant en septembre 2025 - du niveau A2 à B1 ou de B1 à B2 en arabe.
- un **stage semestriel de printemps** démarrant en février 2026) - du niveau B1 à B2 ou de B2 à C1 en arabe.
- un **stage annuel**, démarrant par la session d'automne 2025 pour se poursuivre avec la session de printemps de 2026, formant une année universitaire complète - du niveau A2 à B2 ou de B1 à C1 en arabe.





Lieu

Les cours de langues ont lieu au Centre Jacques Berque, au 35 Avenue Tariq Ibn Ziyad à 10020 Rabat - Maroc.

Vous devrez organiser, de manière autonome, votre arrivée à Rabat et votre hébergement sur place. Afin de vous aider à préparer votre séjour, voici quelques conseils :

Concernant le transport

Afin de trouver les meilleurs prix d'avion, ne vous limitez pas à chercher les vols pour Rabat uniquement, mais pensez aussi à regarder les aéroports d'autres villes proches (Casablanca,...).

Concernant l'hébergement

Des solutions de logement économiques sont possibles en co-location à Rabat et dans la ville de Salé, accessible en tramway depuis le CJB.



Tarifs

Les tarifs varient selon l'université d'inscription.

Pour le stage intensif d'été :

- 459,15 € pour les étudiants de Sorbonne Université et pour les étudiants des établissements ayant une convention signée avec le CJB ou en cours de signature (INALCO, Université Jean Jaurès de Toulouse, Aix-Marseille Université, Paris I Panthéon-Sorbonne)
- 919 € pour les étudiant(e)s issu(e)s d'autres établissements

Les frais de formation, le transport, l'hébergement, les activités culturelles (visites,...) et les repas sur place restent entièrement à la charge de l'étudiant(e). L'étudiant(e) s'engage à régler ces frais selon les modalités et les échéances fixées par le CJB. En cas de non-paiement dans les délais impartis, l'établissement se réserve le droit de suspendre l'accès aux cours.

Attention : les frais d'inscription ne seront remboursés que dans le cas exceptionnel d'annulation du cours de la part du CJB.

Aides financières universitaires

Chaque établissement propose des dispositifs pour vous soutenir dans ce projet. Rapprochez-vous de votre service des relations internationales ou du bureau des bourses pour plus d'informations sur les conditions d'éligibilité et les démarches à suivre.

- **Passeport** : pour entrer au Maroc, un passeport en cours de validité est obligatoire pour les ressortissants français. Les détenteurs d'autres nationalités doivent vérifier les conditions d'entrée spécifiques.
- **Visa** : pour un séjour de moins de 3 mois au Maroc, aucun visa n'est requis pour les ressortissants français. Mais pour un séjour dépassant 3 mois, il est nécessaire de contacter le service de l'immigration marocain et de demander une carte de résident ou un autre titre de séjour. Il est possible de renouveler le délai d'autorisation de séjour de 3 mois en sortant puis en revenant au Maroc.

PASSPORT





Contacts et renseignements

Centre Jacques Berque (Rabat)

Madame Najma ZAGHRIoui

Coordinatrice pédagogique

✉ najma.zaghrioui@cjb.ma



Sorbonne Université (Paris)

Monsieur Francesco BINAGHI

Maître de conférences
et coordinateur pédagogique

✉ francesco.binaghi@sorbonne-universite.fr